



**CITY OF BATHURST**  
**REGULAR PUBLIC MEETING**  
**AGENDA**

October 15, 2018  
6:30 pm  
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST**  
**SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE**  
**ORDRE DU JOUR**

le 15 octobre 2018  
18 h 30  
Salle du conseil - Hôtel de ville

- 
- |     |                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                                                                   |         |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1.  | NATIONAL ANTHEM /<br>MOMENT OF REFLECTION                                                                                  | 1.  | HYMNE NATIONAL /<br>MOMENT DE RÉFLEXION                                                                                                                                                           |         |
| 2.  | PRESENTATIONS                                                                                                              | 2.  | PRÉSENTATIONS                                                                                                                                                                                     |         |
| 3.  | ITEMS TO BE ADDED                                                                                                          | 3.  | POINTS À AJOUTER                                                                                                                                                                                  |         |
| 4.  | ADOPTION OF AGENDA                                                                                                         | 4.  | APPROBATION DE L'ORDRE<br>DU JOUR                                                                                                                                                                 | 1 - 2   |
| 5.  | DECLARATION OF CONFLICT<br>OF INTEREST                                                                                     | 5.  | DÉCLARATION DE CONFLIT<br>D'INTÉRÊTS                                                                                                                                                              |         |
| 6.  | ADOPTION OF MINUTES                                                                                                        | 6.  | APPROBATION DU PROCÈS-<br>VERBAL                                                                                                                                                                  |         |
| 6.1 | Regular Public Meeting held on<br>September 17, 2018                                                                       | 6.1 | Séance ordinaire publique<br>tenue le 17 septembre 2018                                                                                                                                           | 3 - 16  |
| 6.2 | Special Public Meeting held on<br>September 24, 2018                                                                       | 6.2 | Séance extraordinaire<br>publique tenue le 24<br>septembre 2018                                                                                                                                   | 17 - 21 |
| 7.  | DELEGATIONS / PETITIONS                                                                                                    | 7.  | DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS                                                                                                                                                                           |         |
| 8.  | FINANCE                                                                                                                    | 8.  | FINANCES                                                                                                                                                                                          |         |
| 8.1 | Accounts Payable Totals for the<br>month of September 2018                                                                 | 8.1 | Total des comptes<br>fournisseurs pour le mois de<br>septembre 2018                                                                                                                               | 22 - 24 |
| 8.2 | Transfer from Utility Operating<br>Fund to Utility Capital Reserve<br>Fund - Sewage Lift Stations 1<br>and 8               | 8.2 | Transfert du Fonds de<br>fonctionnement des services<br>d'eau et d'égouts vers le<br>Fonds de réserve d'eau et<br>d'égouts du Fonds capital -<br>Station de relevage no. 1 et<br>no. 8            | 25 - 26 |
| 8.3 | Transfer from Utility Operating<br>Fund to the Utility Capital<br>Reserve Fund - Expansion of the<br>Water Treatment Plant | 8.3 | Transfert du Fonds de<br>fonctionnement des services<br>d'eau et d'égouts vers le<br>Fonds de réserve d'eau et<br>d'égouts du Fonds capital -<br>Agrandissement de l'usine de<br>traitement d'eau | 27 - 28 |

8.4	Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Youghall and Queen Elizabeth Drives	8.4	Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Youghall et Queen Elizabeth	29 - 30
8.5	Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Bayshore and Carron Drives	8.5	Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Bayshore et Carron	31 - 32
9.	BY-LAWS	9.	ARRÊTÉS	
10.	DRAFT RESOLUTIONS	10.	RÉSOLUTIONS PROVISOIRES	
10.1	Reconsideration of Tabled Motion: Parking Designated for Snowmobilers	10.1	Nouvel examen d'une motion remise : Stationnement désigné pour motoneigistes	33 - 34
10.2	Parking Designated for Snowmobilers	10.2	Stationnement désigné pour motoneigistes	35 - 36
10.3	Resignation Councillor Glendenning	10.3	Démission du conseiller Glendenning	37 - 38
10.4	P004-18 - Self Contained Breathing Apparatuses	10.4	P004-18 - Appareils respiratoires autonomes	39 - 42
10.5	Q017-18 Snow Plowing & Salting - City Streets	10.5	Q017-18 Déneigement et épandage de sel - voies de circulation de la Ville	43 - 46
10.6	Official Languages Coordinator	10.6	Coordonnateur des langues officielles	47 - 48
10.7	Purchase of Property - 467 Main Street	10.7	Achat de propriété - 467, rue Main	49 - 53
10.8	Francophone North-East School District Sociolinguistic Study	10.8	Étude sociolinguistique du district scolaire francophone Nord-est	54 - 55
11.	NEW BUSINESS	11.	AFFAIRES NOUVELLES	
12.	OLD BUSINESS	12.	AFFAIRES COURANTES	
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13.	QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES	
13.1	Committee Report	13.1	Rapports des comités	
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	

14. ADJOURNMENT

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

56 - 57